

..... [p1]

Mijnheer Gezelle

Het ware 'k en wete niet welke zonde¹ kwaamt gij vandage naar hier niet.

Wytewaa² en is niet verre en eene soorte³ van Pol deMont⁴ zal op zijnen nekke⁵ krijgen. Wij hebben goed en kwaad te vertellen eenen Calikhoen⁶ te eten en rond de wereld te wareeren⁷ Kom toch

Hugo Verriest

..... [p2]

.....

- 1 ik zou niet kunnen uitdrukken, hoe jammer het zou zijn, als u vandaag niet zou komen
- 2 De benaming Wytewa voor het kleinseminarie Roeselare komt uit bijdragen van Hugo Verriest in de Vlaamsche Vlagge.
- 3 van het slag van P. de Mont
- 4 De "grote stooringe"(juni 1875) is achter de rug. Verriest nam de verdediging van de studenten op zich. (Romain Vanlandschoot, Hugo Verriest, Biografie, 2014. p. 206-207). De Mont, aanvankelijk een medestander van Rodenbach (zij stichtten samen "Het Pennoen", een Vlaams studentenblad), wijst deze beweging later af. Wellicht verwijst Verriest hier naar een groep die De Mont volgt en niet Rodenbach.
- 5 veel kritiek te verduren krijgen
- 6 vogel waarvan de naam terug te voeren was op *Calicut*, een belangrijke havenstad aan de Indiase zuidwestkust. Een Nederlandse vorm van deze plaatsnaam was *Calcoen*, wat meteen duidelijk maakt met welk dier we hier te maken hebben. (Instituut voor de Nederlandse Taal). Calikhoen is blijkbaar een contaminatie van beide benamingen.
- 7 wandelen, zwalken, rondsletteren, fr. flaner. In 't veld wareeren. (De Bo, Westvlaamsch Idioticon, p.1371)

Briefbeschrijving

Verzender	Verriest, Hugo
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	[01/01/1877 t.p.q. - 25/08/1877 t.a.q.]
Verzendingsplaats	Roeselare (Roeselare)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef; datering en plaats gereconstrueerd op basis van de inhoud: Wytewaa = Kleinseminarie Roeselare; 16/09/1867: leraar aan het kleinseminarie van Roeselare. 25/08/1877: directeur van de zusters van Liefde te Heule + verwijzing naar Pol De Mont De Mont. Hij stichtte samen met Rodenbach "Het Pennoen" maar had daar later kritiek op geuit. Ook Gudrun van Rodenbach deelde in de brokken (Romain Vanlandschoot, Hugo Verriest, Biografie , Lannoo 2014. blz. 246). Als Verriest hier van De Mont spreekt kan dat bijna alleen in 1877 zijn, want op 25/08/1877 wordt Verriest benoemd in Heule.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef; datering en plaats gereconstrueerd op basis van de inhoud: Wytewaa = Kleinseminarie Roeselare; 16/09/1867: leraar aan het kleinseminarie van Roeselare. 25/08/1877: directeur van de zusters van Liefde te Heule + verwijzing naar Pol De Mont De Mont. Hij stichtte samen met Rodenbach "Het Pennoen" maar had daar later kritiek op geuit. Ook Gudrun van Rodenbach deelde in de brokken (Romain Vanlandschoot, Hugo Verriest, Biografie , Lannoo 2014. blz. 246). Als Verriest hier van De Mont spreekt kan dat bijna alleen in 1877 zijn, want op 25/08/1877 wordt Verriest benoemd in Heule.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: 106x135 ; enkel vel 2 :101x132 wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig: brief verknipt tot twee taalkundige fiches en gereconstrueerd
Vormelijke bijzonderheden	rouw papier

Toevoegingen	op blanco zijden 2 en 4 rechts: taalkundige notities: goessalig (ds = ss) nieuwjaar eveneffen haastigram; queste quest' he' z' een! K. (purperen inkt, verticaal, beide hand G.G.)
--------------	--

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	8451 + 3322, Q fiche 3
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle14901

Inhoud

Incipit	Het ware 'k en wete niet
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgte codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische geleides en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[01/01/1877 t.p.q. - 25/08/1877 t.a.q.], [Roeselare], Hugo Verriest aan [Guido Gezelle]
-------	---

Editeur	Stefaan Maes; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [briefschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
